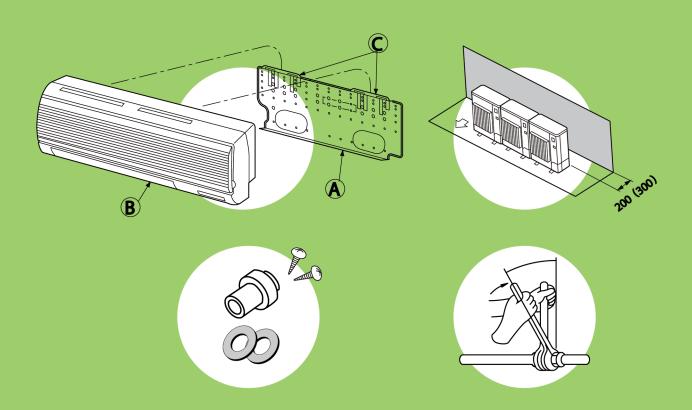


Télécommandes et codes défaut



MISUM Série P Série S



Guide de conception

2007/2008

A.6 TÉLÉCOMMANDE ET CODES DES DÉFAUTS

SOMMAIRE

A.6.1 FONCTIONNALITÉS (PAR-21MAA)	A-286
A.6.2 PRÉSENTATION	A-287
A.6.2.1 TÉLÉCOMMANDE À FIL	A-287
A.6.2.2 TÉLÉCOMMANDE SANS FIL	A-288
A.6.3 ENCOMBREMENTS ET DIMENSIONS	A-289
A.6.4 PROCÉDURE D'INSTALLATION	A-291
A.6.5 DÉPANNAGE	A-296



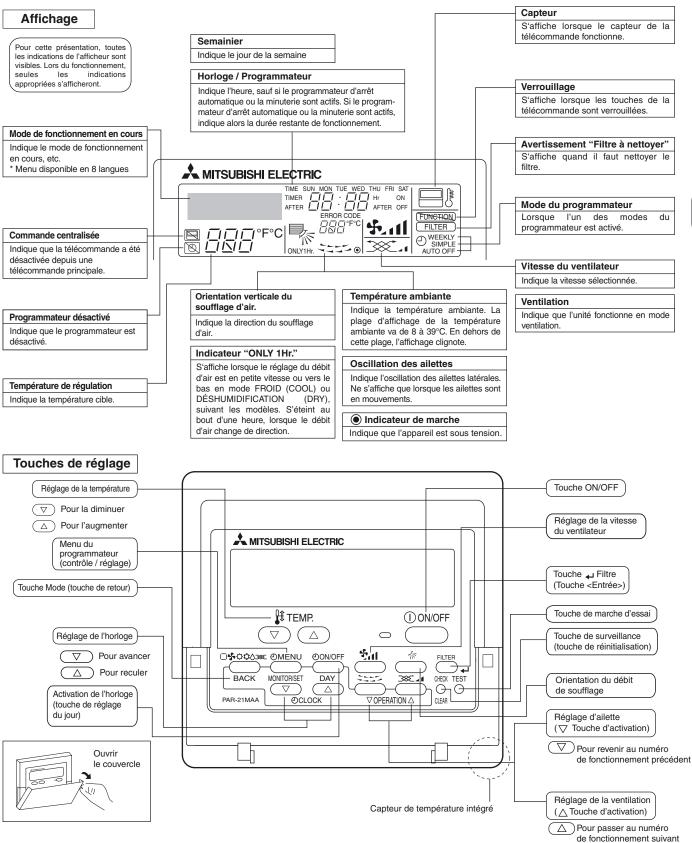
A.6.1 FONCTIONNALITÉS (PAR-21MAA)

Fonction de maintenance simplifiée Affiche les mesures nécessaires à la maintenance. Il est possible d'afficher les informations suivantes : - Compresseur : - Durée cumulée de fonctionnement (A) - Unité extérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité extérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité extérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité intérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité intérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité intérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité intérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité intérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité extérieure : - Température de fréndent (°C) - Unité de vier du titre (†f) Fonction de surveillance des mesures de fonctionnement (°C) - Unité de mesure de se mesures à la maintenance. Ils réquence de fonctionnement des modèles inverter peut être pilotée depuis la commande des mesures de fonctionnement constant (féquence blue). Fonction de rappel des coordonnées de fonctionnement du constant (féquence blue). Fonction de rappel des coordonnées de fonctionnement de teléphone du technicien à contacter en cas de panne ce acs de panne de teléphone du technicien à contacter en cas de panne (reconstant de la température d'entrée d'air (°C/F). Affichage de la température d'entrée d'air d'afficher ou de masquer le mode FROID ou constant d'air au de la despera d'air air aspiré par l'unité. Affichage du mode en cours pendant le fonctionnement automatique. Permet d'afficher ou de masquer le mode FROID ou cours de la semaine. Permet d'arreit de fixer les limites haute et basse de température d'aire de fixer les limites haute et basse de température à réguler de programme sour de fréglage. Réglage de la plage de régulation de la température a réglage de la température à réguler pour éviter de trafacition ou de chauffer en excés et dainsi maîtriser la consommantion d'energie			Dispo	nibilité	
li est possible d'afficher les informations suivantes : **Compresseur : ** Durée de unitée de fonctionnement (A) ** Unité entérieure : ** Température de l'échangeur (C) ** Unité entérieure : ** Température de l'échangeur (C) ** Température (C) ** Tempé	Fonctionnalité	Description	PUHZ	SUZ, MXZ, PU(H)	
de fonctionnement a la maintenance, Fonctionnement constant Pour la maintenance, la fréquence de fonctionnement des modèles Inverter peut être pilotée depuis la commande de fonctionnement constant (fréquence fixe). Fonction de rappel conde cappel codes des défauts pour effectuer la maintenance. Affichage des coordonnées du technicien Affichage de la température ("C") Affichage de la température d'entrée d'air Affichage de la température d'entrée d'air Affichage de la température d'entrée d'air Affichage du mode en cours pendant te fonctionnement automatique Permet d'afficher ou de masquer la température de la l'aria aspiré par l'unité. Affichage du mode en cours pendant te fonctionnement automatique. Permet de programmer la MARCHE et l'ARRÈT ainsi que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche (OFF)OFF) active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température e de fixer les limites haute et basse de température à réguler pour éviter de rafraichir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'energie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt le climatiseur après une durée de fonctionnement programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de designer la télécommande en tant que Permet de designer la télécommande en tant que	Fonction de maintenance simplifiée	Il est possible d'afficher les informations suivantes : • Compresseur : • Durée cumulée de fonctionnement • Nombre de cycles MARCHE/ARRÊT • Intensité de fonctionnement (A) • Unité extérieure : • Température de l'échangeur (°C) • Température extérieure (°C) • Unité intérieure : • Unité intérieure : • Température ambiante (°C) • Température de l'échangeur (°C)	0	×	
des modèles Inverter peut être pilotée depuis la commande de fonctionnement constant (fréquence fixe). Fonction de rappel des codes des défauts La fonction de vérification permet d'afficher les codes des défauts pour effectuer la maintenance. Affichage des coordonnées Affiche le numéro de téléphone du technicien à contacter en cas de panne. Menu multilingue Le menu est disponible en huit langues. Anglais, allemand, espagnol, russe, italien, chinois, français, japonais. Permet de paramétrer l'unité de mesure de la température (°C/°F) Affichage de la température d'entrée privante de l'air aspiré par l'unité. Affichage du mode en cours pendant le fonctionnement automatique Permet d'afficher ou de masquer la température de l'air aspiré par l'unité. Affichage du mode en cours pendant le fonctionnement automatique. Permet d'afficher ou de masquer le mode FROID ou CHAUD en cours, en fonctionnement automatique. Permet de programmer la MARCHE et l'ARRêT ainsi que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Verrouillage du clavier Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température à réguler pour éviter de rafraichir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'energie. Arrêt programmable Arrêt le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de désigner la télécommande en tant que					
des codes des défauts Codes des défauts pour effectuer la maintenance. Affichage des coordonnées du technicien Affichage des coordonnées Affiche le numéro de téléphone du technicien à contacter en cas de panne. Menu multilingue Le menu est disponible en huit langues. Anglais, allemand, espagnol, russe, italien, chinois, français, japonais. Unité de mesure de la température Permet de paramétrer l'unité de mesure de la température (°C/°F) Affichage de la température d'entrée d'air Affichage du mode en cours pendant le fonctionnement automatique Permet d'afficher ou de masquer la température de l'air aspiré par l'unité. Permet d'afficher ou de masquer le mode FROID ou CHAUD en cours, en fonctionnement automatique. Permet de programmer la MARCHE et l'ARRÉT ainsi que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes differents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Verrouillage du clavier Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température Permet de fixer les limites haute et basse de température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'energie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt e climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmer le durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure. Paramétrage en télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que	Fonctionnement constant	des modèles Inverter peut être pilotée depuis la			
du technicien Contacter en cas de panne.			0	0	
Anglais, allemand, espagnol, russe, italien, chinois, français, japonais. Unité de mesure de la température ("C/"F). Affichage de la température d'entrée d'air empérature ("C/"F). Affichage du mode en cours pendant le fonctionnement automatique. Permet d'afficher ou de masquer le mode FROID ou CHAUD en cours, en fonctionnement automatique. Programmateur hebdomadaire Permet de programmer la MARCHE et l'ARRÊT ainsi que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Verrouillage du clavier Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'énergie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt programmable Arrêt e climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmater hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure.			0	0	
CPCPF température (°CPF).	Menu multilingue	Anglais, allemand, espagnol, russe, italien, chinois,	0	0	
d'air l'air aspiré par l'unité. Affichage du mode en cours pendant le fonctionnement automatique Permet d'afficher ou de masquer le mode FROID ou CHAUD en cours, en fonctionnement automatique. Programmateur hebdomadaire Permet de programmer la MARCHE et l'ARRÈT ainsi que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Verrouillage du clavier Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'énergie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt e le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'airrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure. Paramétrage en télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que		•	0	0	
Programmateur hebdomadaire Permet de programmer la MARCHE et l'ARRÊT ainsi que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Permet de fixer les limites haute et basse de température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'énergie. Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. O Arrêt programmable Arrêt le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Permet de désigner la télécommande en tant que Permet de désigner la télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que Permet de désigner la télécommande en tant que Permet de désigner la téléco			0	0	
que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours de la semaine. Verrouillage du clavier Permet de verrouiller toutes les touches, ou de garder uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'énergie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt programmable Arrête le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure.			0	0	
uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter toute fausse manipulation ou toute erreur de réglage. Réglage de la plage de régulation de la température Permet de fixer les limites haute et basse de température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'énergie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt programmable Arrête le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure. Permet de désigner la télécommande en tant que	Programmateur hebdomadaire	que la température souhaitée. Jusqu'à 8 programmes différents sont mémorisables, pour chacun des jours	0	0	
de la température température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la consommation d'énergie. Réglage de l'horloge Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités. Arrêt programmable Arrête le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure. Paramétrage en télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que	Verrouillage du clavier	uniquement la touche [OFF/OFF] active, pour éviter	0	0	
Arrête le climatiseur après une durée de fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure. Paramétrage en télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que		température à réguler pour éviter de rafraîchir ou de chauffer en excès et ainsi maîtriser la	0	0	
fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la télécommande. Minuterie Permet de programmer la marche et l'arrêt sur les 72 heures à venir par paliers d'une heure. Paramétrage en télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que	Réglage de l'horloge	Permet de régler l'horloge et ses fonctionnalités.	0	0	
72 heures à venir par paliers d'une heure. Paramétrage en télécommande Permet de désigner la télécommande en tant que	Arrêt programmable	fonctionnement programmée. Cette durée est réglable de 30 mn à 4 h, par paliers de 30 mn. Par défaut, c'est le programmateur hebdomadaire qui est actif. Pour basculer vers le mode d'arrêt programmable, utiliser les fonctions de réglage de la	0	0	
	Minuterie		0	0	
	1		0	0	

 \bigcirc : Disponible $\qquad \times$: Non disponible



A.6.2 PRÉSENTATION A.6.2.1 TÉLÉCOMMANDE À FIL



Remarques

Message "PLEASE WAIT" ("PATIENTEZ")

Ce message s'affiche pendant 3 minutes environ lorsque l'unité est remise sous tension ou lorsque l'unité se réinitialise après une panne d'alimentation.

• Message "NOT AVAILABLE" ("INDISPONIBLE")

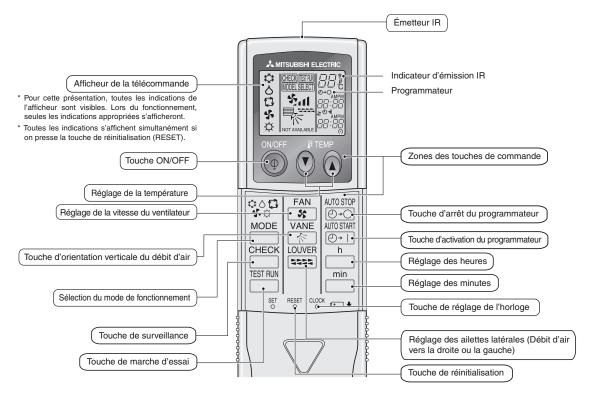
Ce message s'affiche si on presse une touche invalide (pour activer une fonctionnalité dont ne dispose pas l'unité intérieure).

Si une télécommande unique pilote simultanément plusieurs unités intérieures de type différents, ce message ne s'affichera pas si la fonctionnalité est disponible sur au moins une des unités.



A.6.2.2 TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Lorsque le couvercle est ouvert



liser la télécommande, la faire toujours pointer vers le récepteur IR de l'unité intérieure. illise la télécommande dans les deux minutes (environ) qui suivent la mise sous tension lé intérieure, l'unité peut sonner deux fois consécutivement pour indiquer que le test ique de démarrage est en cours.

ntérieure émet un signal sonore pour confirmer la réception du signal de commande émis elécommande. La réception des signaux peut s'effectuer dans un périmètre de 7 m sans et suivant un angle latéral de 45°. Cependant, des éclairages de type fluorescents ou de puissance peuvent affecter la réception des signaux.

cateur de fonctionnement situé à côté du récepteur IR sur l'unité clignote, l'unité doit être se. Consulter un revendeur pour la maintenance.

ttention en manipulant la télécommande ! Faire attention à ne pas la faire tomber ou r à des chcs. D'autre part, ne pas mouiller la télécommande et ne pas la laisser dans une es humide.

riter d'égarer la télécommande, installer le support mural fourni avec la télécommande. 3 remettre la télécommande sur le support après usage.

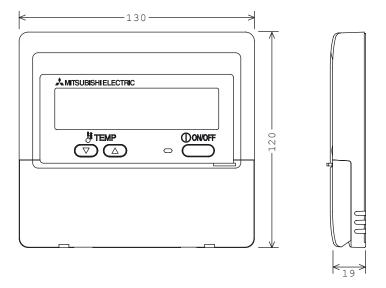
Mise en place / remplacement des piles 1. Démonter le couvercle supérieur, insérer 2 piles AAA. Couvercle supérieur 2 piles AAA Insérer d'abord le pole (-) des piles. Respecter la polarité (+, -) des piles! 2. Presser la touche de réinitialisation. Presser la touche de réinitialisation avec la pointe d'un objet.

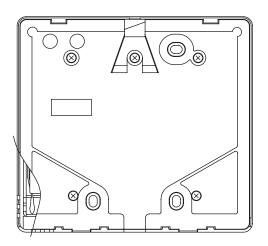


ENCOMBREMENTS ET DIMENSIONS

A.6.3 ENCOMBREMENTS ET DIMENSIONS

TÉLÉCOMMANDE À FIL





Couleurs

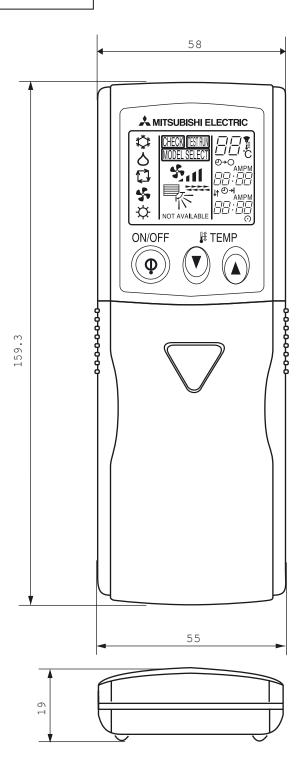
Capot: Blanc (Munsell 6.9Y 8.9/0.4) Zone d'affichage LCD : Gris moyen



unité : mm

unité : mm

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL







A.6.4 PROCÉDURE D'INSTALLATION

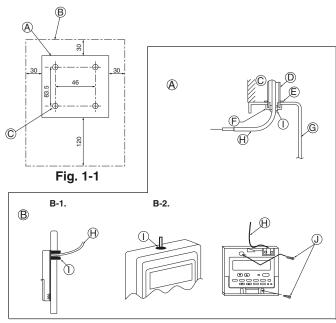
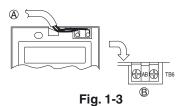
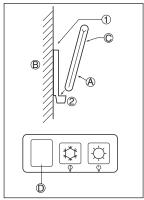


Fig. 1-2







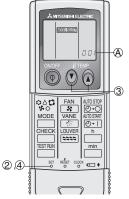


Fig. 1-5

1 Télécommande

Télécommande à fil

1) Marche à suivre pour l'installation

(1) Choisir un emplacement pour la télécommande. (Fig. 1-1)

Les capteurs de températures sont situés sur la télécommande et sur l'unité intérieure.

Se procurer les pièces suivantes :

Boîte de dérivation double à encastrer

Gaine fine de cuivre

Presse-étoupe

- A Contours de la télécommande
- B Dégagements nécessaires au fonctionnement de la télécommande
- C Entraxe des fixations
- (2) Colmater passage du fil de la télécommande avec du mastic pour empêcher la pénétration de goutte de condensation, d'eau, de blattes ou de vers
- Dans le cas d'une dans une boîte d'encastrement
- B Dans le cas d'une installation directe sur le mur, choisir l'une des 2 solutions :
- Préparer un trou à travers le mur pour passer le fil de la télécommande par l'arrière puis colmater le trou avec du mastic.
- Passer le fil de la télécommande dans le trou prédécoupé, puis colmater l'ouverture avec du mastic.

B-1. Pour passer le fil par l'arrière de la télécommande :

B-2. Pour passer le fil par le dessus de la télécommande :

- (3) Dans le cas d'une installation directe sur le mur.
- C Mur
- Caine
- É Écrou du presse-étoupe
- F Manchon du presse-étoupe
- G Boîte de dérivation
- H Fil de la télécommande
- ① Colmater avec du mastic
- Uis Agglo

2) Raccordements (Fig. 1-3)

- Raccorder le fil de la télécommande au bornier.
 - A Vers TB5 de l'unité intérieure
 - B TB6 (Non polarisé)

3) Paramétrage pour deux télécommandes installées

Si deux télécommandes sont raccordées, régler l'une des deux sur "Main" (principale),

et l'autre sur "Sub" (secondaire). Pour la procédure de réglage, consulter le chapitre "Sélection des fonctions de la télécommande" dans le Mode d'emploi de l'unité intérieure.

1.2 Télécommande sans fil

1) Emplacement de l'installation

- Emplacement non exposé directement aux rayons du soleil.
- Emplacement éloigné de toute source de chaleur.
- Emplacement éloigné de tout courant d'air (chaud ou froid).
- Emplacement facilitant l'emploi de la télécommande.
- Emplacement hors de portée des enfants.

2) Marche à suivre pour l'installation (Fig. 1-4)

- ① Fixer le support mural à l'emplacement choisi à l'aide de deux vis.
- 2 Insérer la partie inférieure de la télécommande dans le support mural.
 - (A) Télécommande
 - (B) Mur
 - Panneau d'affichage
 - Récepteur IR
- La réception des signaux peut s'effectuer dans un périmètre de 7 m en ligne droite et suivant un angle latéral de 45°.
- 3) Réglage (Fig. 1-5)
- 1 Insérer les piles.
- Presser la touche SET avec un objet pointu.
 - Clignote et Model No. (N° Adresse de l'unité) s'affiche.
- Presser les touches () (a) pour paramétrer le N° d'adresse de l'unité. Presser la touche SET avec un objet pointu.
- - MODEL SELECTI et Model No. s'affichent pendant 3 secondes puis s'éteignent.

Unité intérieure	Unité extérieure	A Adresse N°
PLH, PCH, PKH (35, 50)	PUH	001
PLA, PCA, PKA (35, 50)	PUH, PUHZ, SUZ	001
	PU	033
PKH (60, 71, 100)	PUH	003
DKA E (50 00 71 100)	PUH, PUHZ, SUZ	003
PKA-F (50, 60, 71, 100)	PU	035



CHEC

(1),(4)

(A)

min

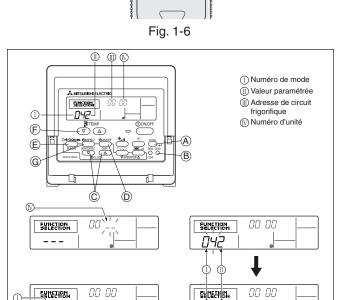


Fig. 1-7

042

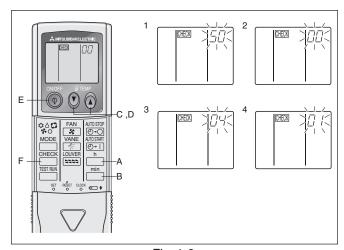


Fig. 1-8

4) Attribuer une télécommande à chaque unité (Fig. 1-6)

Chaque unité n'est alors pilotée que par la seule télécommande lui ayant été attribuée. Vérifier que chaque carte de commande d'unité et sa télécommande dédiée, formant une paire, ont bien le même N° de paire attribué.

5) Mode de réglage du N° de paire de la télécommande sans fil

- 1 Presser la touche SET avec la pointe d'un objet.
 - (Débuter cette opération lorsque l'affichage de la télécommande est éteint.) MODEL SELECT clignote et Model No. s'affiche.
- $\ensuremath{\textcircled{2}}$ Presser la touche $\ensuremath{\bigcap^{\min}}$ deux fois consécutivement. Pair No. "0" clignote.
- ③ Presser les touches () () pour régler le N° de paire souhaité.
 ④ Presser la touche SET avec la pointe d'un objet.
 - Le N° de paire paramétré s'affiche 3 secondes puis s'éteint.

N° de paire de la télécommande	Carte de commande de l'unité intérieure		
0	Réglage d'usine		
1	Couper J41		
2	Couper J42		
3 à 9	Couper J41, J42		

2 Réglages des fonctions

Réglage des fonctions de l'unité (Sélection des fonctions de l'unité)

1) Télécommande à fil (Fig. 1-7)

Modification de la tension nominale de l'alimentation

- S'assurer que le réglage correspond bien à la tension du circuit d'alimentation électrique.
- 1 Atteindre le mode de réglage des fonctions.

Éteindre la télécommande.

Presser simultanément les touches (A) et (B) pendant au moins 2 secondes. FUNCTION commence alors à clignoter.

- ② Utiliser la touche © pour régler l'adresse du circuit frigorifique (Ⅲ) sur 00.
- $\begin{tabular}{ll} \hline \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \hline \end{tabular} \begin{tabular} \hline \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \hline \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \hline \end{tabular} \begin{tabular}{ll} \hline \end{tabul$ Presser D et [--] clignotent dans l'affichage (IV) du numéro d'unité.
- Presser la touche (E) MODE pour désigner l'adresse du circuit figorifique/numéro d'unité. [--] clignote momentanément dans l'affichage du numéro de mode (I).
- Presser les touches (F) pour régler le numéro de mode (I) sur 04.
- Utiliser les touches É pour modifier le code correspondant à la tension nominale de l'alimentation électrique.

Tension de l'alimentation électrique 240 V

: code = 1 220 V, 230 V : code = 2

- 8 Presser la touche E MODE, le numéro de mode (I) et la valeur paramétrée (II) s'affichent constamment, elles peuvent alors être validées.
- Presser simultanément les touches FILTER (A) et TEST RUN (B) pendant au moins 2 secondes. L'écran de sélection des fonctions disparait momentanément et l'indicateur OFF du climatiseur s'affiche

2) Télécommande sans fil (Fig. 1-8)

Modification de la tension nominale de l'alimentation

S'assurer que le réglage correspond bien à la tension du circuit d'alimentation électrique. 1 Atteindre le mode de réglage des fonctions.

Presser deux fois et simultanément les touches ELECK et E.

(Débuter cette opération lorsque l'affichage de la télécommande est éteint.) CHECK s'allume et "00" clignote.

Presser une fois la touche () pour régler sur "50". Diriger la télécommande vers le récepteur IR de l'unité intérieure et presser la touche () h.

② Réglage du numéro d'unité
Utiliser les touches ⓒ et ⑩ ◑ ⑥ pour régler le numéro d'unité à "00". Diriger la télécommande vers l'unité intérieure et presser la touche ⑧ immon.

Entrer la valeur 04 pour modifier le code correspondant à la tension nominale de l'alimentation électrique avec les touches © et © a. Diriger la télécommande vers l'unité intérieure et presser la touche A .

Correspondance 1 = 1 signal sonore (une seconde)

de la valeur paramétrée : 2 = 2 signaux sonores (une seconde chacun) 3 = 3 signaux sonores (une seconde chacun)

4 Réglage de la valeur souhaitée

Utiliser les touches © et D () (a) pour régler la tension nominale d'alimentation sur "01" (240 V). Diriger la télécommande vers le récepteur IR de l'unité intérieure et presser la touche (A) h

⑤ Pour accéder successivement à plusieurs fonctions

Répéter les étapes 3 et 4 pour passer aux autres fonctions disponibles.

6 Terminer le réglage des fonctions

Diriger la télécommande vers le récepteur IR de l'unité intérieure et presser la touche E (1)

À chaque modification des réglages des fonctions, suite à l'installation ou des opérations de maintenance, noter ces changements en faisant un repère dans la colonne "Réglage" du tableau des fonctions.

2.2 Réglage des fonctions de la télécommande

Consulter la Notice d'utilisation de l'unité intérieure.



TÉLÉCOMMANDE ET CODES DES DÉFAUTS

Tableau des fonctions

Sélectionner le numéro d'unité 00

Mode	Réglages	N° du mode	N° du réglage	Réglage d'usine	Réglage
Reprise automatique après coupure de l'alimentation	Non disponible		1		
	Disponible *1	- 01	2	0	
Mesure de la température de l'unité intérieure *3	Température moyenne de chaque unité intérieure		1	0	
	Valeur des unités intérieures via chacune des télécommandes	02	2		
	Valeurs via la télécommande principale		3		
Connectivité LOSSNAY	Non supporté		1	0	
	Supporté (Pas d'air neuf repris dans l'unité intérieure par le LOSSNAY)	03	2		
	Supporté (Air neuf repris dans l'unité intérieure par le LOSSNAY)		3		
Tension de l'alimentation	240 V	04	1		
	220 V, 230 V	04	2	0	
Mode de fonctionnement Auto (PUHZ uniquement)	Mode économie d'énergie Auto ON	05	1	0	
	Mode économie d'énergie Auto OFF	05	2		

Selectionner les numéros d'unité 01 à 03 ou toutes les unités (AL [télécommande à fil]/07 [télécommande sans fil])

Colocularino los marriolos a arric			, (Réglage d'usine - : Non disponible					- Réglage
Fonction	Réglages	N° du Mode	N° du réglage	Cassette 4 voies	Gainable	Plafo	nnier	Mural	neglage
				PLA-BA	PEAD-EA(2) PEHD-EAH PEAD-GA PEH-MYA	PCA-GA PCH-GAH	РСА-НА	PKA-GAL PKH-GALH PKA-FAL PKH-FALH	
Durée de vie du filtre	100 H		1				•	•	
	2500 H	07	2	•		•			
	Masquage de l'indicateur "Nettoyage du filtre"		3		•				
Débit d'air	Silencieux		1		-		-	-	
(Vitesse du ventilateur)	Standard	08	2	•	-	•	-	-	
	Plafond haut		3		-		-	-	
Nombre de voies de soufflage	4 directions	_	1	•	-	-	-	-	
	3 directions	09	2		-	-	-	-	
	2 directions		3		-	-	-	-	
Options installées	Non supporté	10	1	•	-	•	-	-	
(Filtre haute efficacité)	Ssupporté	1.0	2		-		-	-	
Réglage des volets	Pas de volet (Réglage volet N°3 : uniquement PLA)	1	1		-		-	-	
	Réglage volet N°1	11	2		-	•	-	-	
	Réglage volet N°2		3	•	-		-	-	
Soufflage d'air économique	OFF	12	1	•	-	•	-	-	
(Mode chaud)	ON	'2	2		-		-	-	

- *1 À la remise sous tension, le climatiseur démarre 3 minutes plus tard.
- *2 La reprise des réglages en cas de coupure de l'alimentation dépend de l'unité extérieure raccordée.
- *3 Réglable uniquement si une télécommande à fil est raccordée.

2. Marche d'essai

2.1. Avant la marche d'essai

- Une fois que l'installation, les raccordements électriques et les tuyauteries des unités intérieure et extérieure sont terminés, vérifier qu'il n'y a pas de fuite dans le circuit frigorifique, contrôler les câbles d'alimentation et de commande, les polarités et la continuité de chaque phase de l'alimentation électrique.
- \blacktriangleright Utiliser un mégohmètre de calibre 500 V pour vérifier que la résistance entre les bornes de l'alimentation et la terre mesure au moins 1 M Ω .

(A)

र्देता

Fig. 2-2

(7)

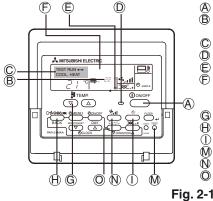
3,4

2

- Ne pas effectuer cette vérification au niveau des bornes des câbles de commande (circuit basse tension).
- Avertissement :

2. 2. Marche d'essai

Ne pas mettre en service le climatiseur si la résistance de l'isolation est inférieure à 1 $\text{M}\Omega.$



Touche ON/OFF

Température de la canalisation liquide (Unité intérieure)

Affichage marche d'essai

(D) Voyant ON/OFF

(E) Voyant d'alimentation

Affichage du code de défaut Compte à rebours avant la fin de la marche d'essai

Touches de réglage de température

Touche de sélection du mode

① Touche de direction du débit d'air

(6)

M Touche TEST

Réglage de vitesse du ventilateurTouche de réglage d'ailette

Mettre l'unité sous tension au moins 12 h avant la marche d'essai.
 Presser deux fois la touche [TEST] ➡ "TEST RUN" s'affiche
 Presser la touche [Mode selection] et passer en mode Froid (ou Chaud).
 ➡ Vérifier que de l'air froid (ou chaud) est soufflé

Les trois méthode suivantes sont disponibles.

2. 2. 1. Par la télécommande à fil (Fig. 2-1)

④ Presser la touche [Fan speed] → Vérifier que la vitesse de ventilation change.

(5) Presser la touche de direction du débit d'air [Air direction] ou d'ailette [Louver].

→ Vérifier le mouvement des volets ou des ailettes.

6 Vérifier le fonctionnement de l'unité extérieure.

Quitter la marche d'essai en pressant la touche [ON/OFF]
 → Arrêt

B Enregistrer un numéro de téléphone On peut enregistrer le numéro de téléphone du revendeur, du technicien de maintenance, du service, etc. à contacter en cas de problème. Ce numéro s'affiche s'il y a une panne. Pour effectuer l'enregistrement, consulter la Notice d'utilisation de l'unité intérieure.

2. 2. 2. Par la télécommande sans fil (Fig. 2-2)

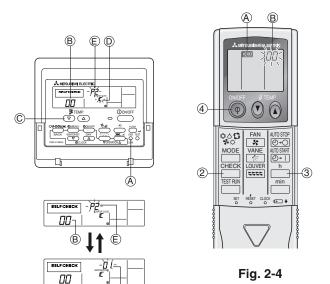
- 1 Mettre l'unité sous tension au moins 12 h avant la marche d'essai.
- Presser deux fois en continu la touche
 (Débuter cette opération lorsque l'affichage de la télécommande est éteint.)
 (A) (ESTAN) et le mode de fonctionnement en cours s'affichent.
- ③ Presser la touche MODE (♣♦♣ ♠♠) pour activer le mode ∞ (Froid), puis vérifier que de l'air froid est soufflé par l'unité intérieure.
- ④ Presser la touche ☐ (����) pour activer le mode HEAT ◊ (Chaud), puis vérifier que de l'air chaud est soufflé par l'unité intérieure.
- (5) Presser la touche FAN et vérifier que la vitesse du ventilateur change.
- (6) Presser la touche t vérifier que le volet automatique fonctionne normalement.
- 7 Presser la touche ON/OFF pour arrêter la marche d'essai.

Remarques :

- Pour les étapes ② à ⑦ diriger la télécommande vers le récepteur IR de l'unité intérieure.
- Il n'est pas possible d'effectuer la marche d'essai en mode FAN (VENTILATION), DRY (DÉSHUMIDIFICATION), ou Auto.



2. Marche d'essai



2. 2. 3 Par le commutateur SW4 dans l'unité intérieure.

Consulter le Manuel d'installationde l'unité intérieure.

2.3. Auto-diagnostic

2.3.1. Télécommande à fil (Fig. 2-3)

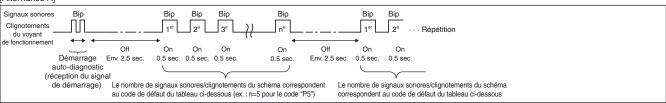
- Mettre sous tension.
 Presser deux fois la touche [CHECK].
- 3 Régler l'adresse du circuit frigorifique par la touche [TEMP] si le système de com-
- mande est utilisé.

 4 Presser la touche [ON/OFF] pour arrêter l'auto-diagnostic.
 - (A) Touche CHECK
 - B Adresse du circuit réfrigérant
 - C Touches TEMP.
 - D IC : Unité intérieure
 - OC : Unité extérieure
 - © Code de vérification
 - F Adresse de l'unité

2. 3. 2 Télécommande sans fil (Fig. 2-4)

- 1 Mettre sous tension.
- 2) Presser deux fois la touche
 - (Débuter cette opération lorsque l'affichage de la télécommande est éteint.)
 - (A) [CHECK] s'allume.
 - B) "00" commence à clignoter.
- 3 Tout en pointant la télécommande vers le récepteur IR de l'unité intérieure, presser la touche h. Le code de vérification est indiqué par le nombre de signaux sonores émis par le ronfleur situé dans la zone de réception IR et le nombre de clignotements du voyant de fonctionnement.
- 4 Presser la touche [ON/OFF] pour arrêter l'auto-diagnostic

• Consulter les tableaux suivants pour connaître le détail des codes de défaut. (Télécommande sans fil) [Alternance A]



[Alternance B] Bip Bip Bip Bip Clignotements du voyant 2e Répétition 3e ne de fonctionnement On Env. 3 sec Démarrage Env. 2.5 sec 0.5 sec. 0.5 sec. 0.5 sec. 0.5 sec. Env. 2.5 sec Env. 3 sec 0.5 sec. 0.5 sec. auto-diagnostic (réception du signal Le nombre de signaux sonores/clignotements du schéma correspondent Le nombre de signaux sonores/clignotements du schéma de démarrage) correspondent au code de défaut du tableau en page suivante au code de défaut du tableau ci-dessous (ex. : n=5 pour le code "U2")

[Alternance A] Défauts détectés par l'unité intérieure

Fig. 2-3

Télécommande sans fil	Télécommande à fil		
Signaux sonores / Clignotements du voyant de fonctionnement (Nombre)	Code de défaut	Défaut	Remarque
1	P1	Défaut du capteur d'entrée d'air	
2	P2	Défaut de la sonde de température de la canalisation (TH2)	
2	P9	Défaut de la sonde de température de la canalisation (TH5)	
3	E6, E7	Défaut de la communication unité intérieure / unité extérieure	
4	P4	Défaut du capteur de condensats / Coupure du connecteur du contact flottant	
5 P5		Défaut de la pompe des condensats	
3	PA	Défaut de blocage du compresseur	
6	P6	Protection de fonctionnement en sur-refroidissement / en surchauffe	
7	EE	Défaut de communication entre unités intérieure et extérieure	
8	P8	Défaut de la température de la canalisation	
9	E4	Défaut de réception du signal de la télécommande	
10	_	1	
11	_	1	
12	Fb	Défaut du système de commande de l'unité intérieure (mémoire, etc.)	
Pas de signal sonore	E0, E3	Défaut de la transmission de la télécommande	
Pas de signal sonore	E1, E2	Défaut de la carte de commande de la télécommande	
Pas de signal sonore		Pas de correspondance	



PROCÉDURE D'INSTALLATION

2. Marche d'essai

Mr.SLIM

[Alternance B] Défauts détectés par une autre unité que l'unité intérieure (unité extérieure, etc...)

Télécommande sans fil	Télécommande à fil		
Signaux sonores / Clignotements du voyant de fonctionnement (Nombre)	Code de défaut	Défaut	Remarque
1	E9	Défaut de communication unité int. / unité ext. (Défaut de transmission) (Unité extérieure)	
2	UP	Coupure du compresseur par surintensité	
3	U3, U4	Sondes de température coupées ou en court-circuit	
4	UF	Coupure du compresseur par surintensité (compresseur bloqué)	
5	U2	Temp. de refoulement anormalement élevée /49°C / Manque de fluide	
6	U1, Ud	Pression anormalement élevée (63 H) / Fonctionnement en protection de surchauffe	
7	U5	Température anormalement élevée du bac de condensats	Pour les précisions,
8	U8	Arrêt par la protection du ventilateur de l'unité extérieure	voir l'affichage par LED
9	U6	Coupure du compresseur par surintensité / Anomalie sur le module de puissance	sur la carte de commande
10	U7	Surchauffe causée par une température de refoulement basse	de l'unité extérieure
11	U9, UH	Surtension ou chute de tension et anomalie du signal de synchronisation du circuit principal / Erreur de la sonde de courant	
12	_	_	
13	_		
14	Autres	Autres défauts (Consulter le manuel technique de l'unité extérieure)	

^{*1} Si le ronfleur ne sonne plus après les deux bips de confirmation de la réception du signal de démarrage de l'auto-diagnostic et que le voyant de fonctionnement ne s'allume pas, cela signifie qu'il n'y a aucun défaut enregistré.

· Sur la télécommande sans fil

Le ronfleur situé dans la zone de réception IR de l'unité intérieure sonne en continu.

Le voyant de fonctionnement clignote.

• Sur la télécommande à fil

Vérifier le code indiqué sur l'afficheur LCD.

• Si l'unité ne peut pas être actionnée correctement après la marche d'essai, consulter le tableau ci-dessous pour déterminer l'origine du problème.

Défaut		Défaut			
Télécommande à f	Télécommande à fil LED 1 et 2 (carte de commande unité extérieure)		Origine		
PLEASE WAIT	Pendant environ 2 mn après la mise en route	Les LED 1 et 2 s'allument d'abord, puis la LED 2 s'éteint, seule la 1 reste allumée. (Fonctionnement normal)	Pendant environ 2 mn après la mise en route, la télécommande n'a aucune action car le système est en phase de démarrage. (Fonctionnement normal)		
PLEASE WAIT → Code défaut	Au bout d'environ 2 mn après la mise en route ON Au bout d'environ 2 mn Après la mise en route Seule la LED 1 est allumée		Le connecteur du dispositif de protection de l'unité extérieure n'est pas raccordé. Inverser ou couper une phase sur le bornier d'alimentation (L1, L2, L3) de l'unité extérieure.		
Aucun message, alors que l'interrupteur de fonctionnement est sur ON (le voyant de fonctionnement ne s'allume pas)			Défaut de câblage entre les unités intérieure et extérieure (mauvaise polarité de S1, S2, S3). Court-circuit du câble de la télécommande.		

Dans les même condions décrites ci-dessus et la télécommande sans fil, on observe les phénomènes suivants :

- Aucune réception du signal de la télécommande.
- Le voyant de fonctionnement clignote.
- Le ronfleur émet un son bref.

Le fonctionnement est impossible pendant environ 30 secondes après l'annulation d'une sélction de fonction. (Fonctionnement normal)

Pour le détail de chacune des LED de l'unité intérieure, consulter le tableau suivant.

LED 1 (alimentation du microprocesseur)	Indique que la commande est bien alimentée. Vérifier que cette LED est toujours allumée.
	Indique que la télécommande est bien alimentée. Cette LED s'allume uniquement si l'unité intérieure est raccordée à l'adresse "0" de circuit frigorifique d'unité extérieure.
LED 3 (communication entre les unités intérieure et extérieure)	Indique l'état de la communication de la communication. Vérifier que cette LED clignote toujours.



^{*2} Si le ronfleur sonne trois fois consécutivement (3 bips de 0.4 sec.) après les deux bips de confirmation de la réception du signal de démarrage de l'auto-diagnostic, cela signifie que l'adresse de circuit frigorifique spécifiée est incorrecte.

A.6.5 DÉPANNAGE

Un problème ?	Voilà la solution (L'unité fonctionne normalement)
Le climatiseur chauffe ou refroidit insuffisament.	Nettoyer le filtre (le débit d'air est limité lorsque le filtre est encrassé ou bouché). Vérifier le réglage de la température cible et l'ajuster. Vérifier les dégagements nécessaires autour de l'unité. La reprise ou la sortie d'air n'est pas obturée ? Un volet ou une porte est resté(e) ouvert(e) ?
Il n'y a pas d'air chaud soufflé au démarrage d'un fonctionnement en mode chauffage.	Tant que l'unité intérieure n'est pas en température, elle ne soufflera pas d'air chaud.
En mode chauffage, le climatiseur s'arrête avant d'atteindre la température cible.	Si la température extérieure est basse et l'humidité élevée, du givre peut se former sur l'unité extérieure. Dans ce cas, l'unité extérieure déclenche le mode dégivrage. Le fonctionnement normal doit démarrer une dizaine de minutes après.
La direction du débit d'air change ou il n'est pas possible de la régler.	En mode froid, l'orientation de la soufflerie passe en position horizontale (ou vers le bas) au bout d'une heure si la position vers le bas (ou horizontale) est sélectionnée, afin d'éviter la formation de gouttes de condensation sur les volets.
	En mode chaud, l'orientation de la soufflerie passe en position horizontale si la température de l'air est basse ou pendant le mode dégivrage.
Lorsqu'on modifie la direction du débit d'air, les volets oscillent de haut en bas sans s'arrêtre sur la position souhaitée, puis s'y arrête.	Lorsqu'on modifie la direction du débit d'air, les volets s'arrêtent à la position paramétrée après avoir détecté leur position de référence.
Un bruit d'écoulement d'eau ou un sifflement se fait entendre.	Ces bruits peuvent provenir de la circulation du fluide frigorigène dans le climatiseur ou du changement de débit du fluide.
Un craquement ou un grincement se fait entendre.	Ces bruits peuvent provenir de la friction des composants entre eux par la dilatation ou la contraction dûe aux changements de température.
L'air de la pièce a une odeur désagréable.	L'unité intérieure aspire de l'air contenant des gaz en provenance des murs, des moquettes, et des meubles ainsi que les odeurs des vêtements puis le rejette dans la pièce.
De la fumée blanche ou de la vapeur sort de l'unité extérieure.	 Si la température extérieure et l'humidité sont élevées, cela peut arriver au démarrage du système. Pendant le mode de dégivrage, le souffle du débit d'air froid peut ressembler à de la fumée.
De l'eau ou de la vapeur sort de l'unité extérieure.	 Pendant le mode froid, de l'eau peut se former et goutter par les canalisations qui sont refroidies et les raccords. Pendant le mode chaud, de l'eau peut se former et goutter depuis l'échangeur. Pendant le mode de dégivrage, l'eau se trouvant sur l'échangeur s'évapore et cette vapeur sort de l'unité.
Le témoin de fonctionnement ne s'affiche pas sur la télécommande.	• Actionner l'interrupteur sur ON.
"S'affiche sur la télécommande.	Si la commande est centralisée, s'affiche sur la télécommande et il n'est pas possible de démarrer ou d'arrêter le climatiseur avec cette télécommande.
Si on tente de redémarrer le climatiseur juste après l'avoir arrêté, il ne se remet pas en route malgré la pression sur la touche ON/OFF.	Attendre 3 minutes environ. (Le fonctionnement est arrêté pour protéger le climatiseur)
Le climatiseur fonctionne sans avoir pressé la touche ON/OFF.	Le programmateur de démarrage est en fonction? Presser la touche ON/OFF pour arrêter le fonctionnement. Le climatiseur est-il relié à une télécommande centralisée? Consulter la personne responsable de la commande du climatiseur. S'affiche sur la télécommande? Consulter la personne responsable de la commande du climatiseur. Le mode de sauvegarde en cas de coupure d'alimentation est-il paramétré? Presser la touche ON/OFF pour arrêter le fonctionnement.
Le climatiseur s'arrête sans avoir pressé la touche ON/OFF.	Le programmateur d'arrêt est en fonction ? Presser la touche ON/OFF pour redémarrer le fonctionnement. Le climatiseur est-il relié à une télécommande centralisée ? Consulter la personne responsable de la commande du climatiseur.
Il est impossible de régler le programmateur de la télécommande.	Les réglages du programmateur sont-ils valides ? Pour que le programmateur soit paramétrable, <u>WEEKLY</u> , <u>SIMPLE</u> ou (AUTO OFF) doivent s'afficher sur la télécommande.
"PLEASE WAIT" s'affiche sur la télécommande.	• Les réglages précédents sont en cours d'exécution. Attendre environ 3 minutes.
Un code de défaut s'affiche sur la télécommande.	 Le dispositif de protection du climatiseur s'est déclenché. Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Couper l'interrupteur d'alimentation et consulter votre revendeur. Lui communiquer le modèle du climatiseur et l'indication qui s'est affichée sur la télécommande.
On entend un bruit d'écoulement de condensats ou la rotation d'un moteur.	Quand le mode froid s'arrête, la pompe de condensats s'actionne puis s'arrête. Attendre 3 minutes environ.





Un problème ?	Voilà la solution (L'unité fonctionne normalement)				lement)	
Le niveau sonore est plus élevé que sur les caractéristiques.	 Suivant l'acoustique de certaines pièces (voir tableau ci-dessous), le niveau sonore en fonctionnement peut être modifié et être plus élevé que sur les caractéristiques de niveau sonore, car les mesures indiquées sont effectuées dans des pièces insonorisées. 					
	Pièces très insonorisées Pièces normales peu les bru					
	Exemple Studio Salon, entrée d'hôtel, cha auditorium, etc.					
		Niv. sonores	3 à 7 dB	6 à 10 dB	9 à 13 dB	
Aucun affichage sur la télécommande sans fil, l'affichage est faible ou il n'y a aucune réception de signal de la télécommande, même quand elle est à proximité de l'unité.	Les piles sont usées. Remplacer les piles et presser la touche RESET. Si il n'y toujours aucun affichage après avoir changé les piles, vérifier le sens d'insertion et la polarité des piles.					
Le voyant de fonctionnement situé à côté du récepteur IR de l'unité intérieure clignote.	La fonction d'auto-diagnostic s'est déclenchée pour protéger le climatiseur. Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Couper l'interrupteur d'alimentation et consulter votre revendeur. Lui communiquer le modèle du climatiseur.					

